

SZERKESZTŐSÉG, KIADÓ-
HIVATAL ÉS NYOMDA

Cluj, Kolozsvár, St. Baron
L. Pop (Brassai-utca) 10.

Telefon: Szerkesztőség
és kiadóhivatal — 977
Zs. N. Sz. — 558

A kéziratok kizárólag a
szerkesztőségnek cím-
zendők. Kéziratokat nem
adunk vissza

UJ KELET

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában
Egész évre — 620
Félévre — 320
Negyedévre — 170
Egy hónapra — 60
Egy szám ára, pályaud-
varon és vidéken is, 3 lei
Bukarestben — 3.50

Csehszlovákiában
Egy hónapra — 20 ck
Egy szám — 1.20 ck

Cluj-Kolozsvár — VI. évfolyam, 95. szám

Igazgató: SZÉKELY BÉLA

5683. Tamuz 4. — 1923. június 18. Hétfő

Három levél, három tájra

Irta Székely Béla

— Harmadik levél —

Jó uram,
kik arról a tájról küldtek rosszaló
üzeneteiket, melynek kis városában mesére nyílt
számomra a timárok gettó- emlékekkel kövezett
sora s mások, kik határszéli metrópolisból, hol
friss virágokkal nyílt együvé tartozásunk virága,
fejtesdóvalva rosszaljátok e békitő és önmagatok
irant is engesztelő sorokat: miképen válaszoljak
e harmadik levélben úgy, hogy meg ne torpanjon
bennem minden szent törekvés, mely pilléripítésre
parancsol és omló partok között új hidak ivelésére.

Onnan, a timárok utcájának városából úgy üzenik,
naivan és hittel; féltik azt a lángolást, mely zsidó
szivekben kigyulott Palesztinaért minden zsidók
törekvésére számára — az üldözöttekért és földön-
futókért, — féltik azoktól, kik csak zsidó voltu-
kat vallják és vállalják, ha becsületesen is, de
nem a zsidósághoz való tartozással. Féltékenyen
minden energiára, mely nem a maga teljes, töret-
len egészét adja, de egyeztető és egyezkedő enyhít-
tással, úgy panaszolják, hogy a cionizmus nemcsak
nem adhat tel semmit, — amiről szó se volt, szó
se lehetett, mert hiszen nem önmagunk szegényi-
téséről volt szó, de minden felfogás, hit becsülésé-
vel való összefogásról, — de még energiáját se
pazarolhatja, oszthatja meg mással, annyira magá-
nak parancsolja, kívánja zsidó otthon építésének
frissen megkezdett oly nehéz, fáradságos áldozato-
kat kívánó munkája.

Amonnan pedig azt üzenik: nem teljesítjük
a lap hasábjain azt az összetogást, melynek csak
egy része a cionista munka, mint ahogyan az
egységben is egy rész csupán a cionista tábor.
Es hogy nem is ez a célunk, bizonyítja a hármas
levél két első írása.

Ime két malomkő között szivek morzsolód-
nak és a vak, erejevesztett Sámson fogták be a
tervünket tiporlók, hogy hajtsa a malmot. Két
malomkő a két zsidó felfogás, amelyek között a
béke édes kenyerének lisztje helyett: vért ömlesz-
tettek zuzott sziveink s e vérről korpából dagasz-
tották a kovásztalan kenyeret számunkra.

Felélni akarok ide is, oda is. Es nem irha-
tom válaszul ide azt, amit oda ne üzennek s oda
sem üzenetek, mi nem ide szólna válaszul. Mert
szavak játéka, disztinkciók talmudi harca tehet
csak különbségeket, amelyet azonban nincsenek
meg s eltűnnek, ha mi is úgy akarjuk, hogy ne
is legyenek.

Nemzeti zsidó mozgalom a mienk. Nem-
zeti otthont akarunk az üldözötteknek és földön-
futóknak, népi kulturánk központba való össze-
fogását, tizenhétmillió zsidó kulturális összefogását
a héber nyelv reneszánszának erejével — mond-
ják a cionisták.

Emberi kötelességek teljesítünk, mondja a kari-
tativ akarásban összefogó zsidóság, amikor otthont
akarunk az üldözötteknek és földönfutóknak. Zsidó
kulturát akarunk, ősi kulturánk általános értéké-
tevést, terjesztését és fejlesztését: — mondja a
kulturreberiséghez magát megkülönböztetés nélkül
besorozzó zsidó vallású világpolgár.

Természeti szükségesség, amikor otthont
akarunk az üldözötteknek és földönfutóknak mondja
a természet tudományos világfelfogású és interna-
cionálisan gondolkodó, zsidóságban való születése
folytán megkülönböztetett világpolgár. A zsidó
kultura újjaelésztésének pedig nem zsidó, de kul-
turális jelentősége van s ha ez a fejlődés jegyében
történik, nem pedig a konzerválásban, úgy nem
ellenkezik sem világuézetünkkel, sem internaciona-
lizmusunkkal.

„Nemzeti”, „emberi”, „természeti” — olyan
egységesen egy összefogás, annyira egy gondolat,
hogy a praktikus átvitelben megkülönböztetni nem
lehet.

Nem „cionista” munka, amikor a Palesztina-
gondolatot eleven valósággá akarjuk érlelni; mert
nemcsak cionista, de az egész zsidóság kötelessége
ez. Ha úgy tetszik: nem szabad a cionistáknak
kiszajátítani maguknak. Viszont nem lehet ok, hogy
a magát nem cionistáknak vallók, ne vegyék ki a
részüket ebből, csak azért, mert eddig igenis a
cionisták vállalták egyedül ezt a munkát, fáradsá-
gával, áldozattal. Es nem lehet ürügy az áldozat-
hozatal megtagadásában az, hogy a kék-fehér zász-
lós ünnepek, cionista propaganda volt eddig
egyedül itt az, mely a Palesztina-gondolatot szol-
gálta.

Nem cionista privilégium a zsidó kultura
sem; nem kiszajátított kincs az újjaeledt héber
nyelv művelése. De minden kulturreber köteles-
sége, csak azért, mert kulturreber, csak azért,
mert tradicionális közelségben, kapcsolatban van
vele az a zsidóság is, mely akár csak vallási ala-
pon, akár pedig a hitközségi életben való társa-
dalmi jelentőségű részvételével: nemesen őrzi zsi-
dóságát. Viszont nem szabad elzárni a zsidó kul-
tura utját, nem szabad megtagadni a héber nyelv
újjaéletésének eleven valóságát — melyet ma
sok százezer olvasó tábora és pompásnál pompá-
sabb, minden kulturát felölelő héber könyvkiadá-
sok rengetege bizonyít — csak azért, mert a ci-
onista mozgalom volt az, amely programjában szö-
vegezte meg ennek a zsidó kulturgondolatnak tel-
jesítését.

Es nemcsak cionista pártprogram az sem,
hogy otthont kell teremteni az arra rászoruló zsi-
dóknak ott Palesztinában, de ugyanakkor biztosí-
tani kell azoknak a zsidóknak emberi jogait, aki-
ket életsorsuk a nyugati államok polgárai közé
szórt széjjel. Viszont nem tagadhatják meg azt a
kötelességüket a nemcionista zsidók, csak azért,
mert bizony elfeledkeztek róla s mert bizony a
cionisták propagandájukkal, sőt ismételtük megint
— kék-fehér zászlók szimbólumával és annyi más
szimbólummal — figyelmeztetik őket arra, mi a
nyugati civilizációja, különben is kötelezte volna.
Es nem limitálhatják a jogok mértékét, nem szorí-
thatják az egyéni érvényesülések szűk körére
akkor, mikor az egész világon az individualizmus
helyett a kollektív jogok gondolata kormányozza
népek és néptöredékek életét.

Mi hát a különbség: Csak annyi: a mér-
ték, a mélység és az áldozniakarás.

Es ezért üzenem kedves, régi társainak,
kiknek szavát a dési cionisták levele hozta: ami
benneket megkülönböztet s aminek egyre kisebb
különbségnek kell lennie, csak annyi, hogy ti
cionisták minden zsidó munka, zsidó gondolat
százszázalékos teljességét vállaljátok. Talán ott
volt a hiba, hogy a múltban a cionisták e száz
százalékon felül akartak produkálni és csak felül
s ez volt az a túlzás, az a türelmetlenség s gyak-
ran bizony a zsidó gondolatától riasztották el
azokat, kiknek szívében a megértő, türelmes,
magyarogató szó mindig jó talajra talált. Hiszen
annyi zsidó érdekel vár szerető összefogásra, annyi
érdeklődés figyelmes lekötésre, annyi akarat a
munkára, hogy csak a közös munka módját kell
becsületesen szándékkal megtalálni.

Jó és áldott az az ifja hevesség, mellyel a
gondolat a lelketekben él. Ez a hevesség azonban

ne öklöztesse, ne riasszon, de legyen egy friss és
nagy újjaeledés tavaszi, fiatalos pompája.

Cionistának lenni jelentse azt, hogy több
munkát vállaltok a minden zsidóra egyformán kö-
telező közös és szent munkából. Jelentse: a Pa-
lesztina-munka teljességét, jelentse: a zsidó kul-
turában való részvétel teljességét. Jelentse az ál-
dozatikészség, akár az önfeláldozás teljességét. Töb-
bet dolgozni, többet tanulni: azt parancsolja az
egység gondolata a cionistáknak. Szavak definíciók
harca helyett: törhetetlen zsidó munka mindenben.
Türellemmel és azelidséggel végzett munka: a
példaadás munkája. A megértés munkája. Ez az
igazi produktivitas, ez az igazi békélítő teljesség.

Sok munka vár reánk; keveset végeztünk.
E munka nagy részét Erdély és Bánság egész zsi-
dósága vállalja egységes szervezetében összefogva.
A cionista munka utja ezzel könnyebbé válik. De
nehezebbé is, mert nem veszhet el szavak zenéjé-
ben, hangosságában és kiélézésében. Befelé való
elmélyedést követel, lehiggadást, nyugodt és biz-
tos célkitűzést. A munka az, amely mindenkit
meggyőz. Harccal győzni gondolatok, értékek telett
nem lehet. Csak munkával. Az igazi zsidó munka
győzelmé előtt pedig elzárkózni nem lehet s nem
zárkózhatnak el azok sem, akik a szavak harca
elől kitértek, de a munkában, a zsidó munkában
való részvételt meg nem tagadják, mert jól tud-
ják: ez ma a zsidóság megtagadása volna.

Amoda pedig, honnan olyan ember szelid
haragu üzenete jött, kinek szíve, szava egy;
tisza és hosszú munkás évek tanúságán érett és
lett becsültté; szelid, nagy könyörgéssel üzenem:
ne kételkedjen abban a nagy és mindent átfogó
szereteten, mellyel a világ tizenhétmilliónyi
zsidóságát lelkünkben fogjuk össze. Ne tépje lelkét
definíciók, elméletek helyességén, amikor kimond-
hatatlan szeretettel, lázas boldogsággal akarunk
magunkhoz ölelni minden zsidót, nyugatit és kele-
tit, modern kulturában nevelkedett és az orosz
gettókban penészedetteket egyaránt. Olyan nagy
boldogság: hinni magunkban, megtalálni saját ma-
gunkat, megtalálni azt a zsidó harmóniát, amelyet
kétezer éven át annyiszor zavartak meg kívül és
belül is egyaránt. Olyan szent, nemes érzés egyéni
zsidó valóságunk tudatára ébredni és néppé fenni,
koszorúvá kötni.

Es higye el: olyan gazdagság az, lelkünk-
ben így gazdagodni, így kiviragoztatni oszadaszép
virágokat egész világ számára s ugy-e a maguk
számára is? Olyan jó tudni, hogy az a sok zsidó
könny, mely Frugg gyönyörű költeményében immár
telitöltötte a serleget, nem hiába ömlött és nem
volt hiába a vér, a gyermekek vére, kiknek
gyenge fejét falakhoz loccsantották, asszonyok vére,
kiknek teherrel szent testét felhasították és aggok
vére és magukat prédául odadobó szelid talmudista
ifjak vére: mert élünk, élünk, élünk!

Es hogy kell dacosodni is, olvasván, hogy
anno 1906 — oh nem középkor, boldog béke idő,
civilizáció telje, emancipáció önfelvedkezése, emlék-
szik-e rá? Európában, — oh nem Ázsia, Afrika,
nem emberevő kannibálok, oh nem, — 1600 város-
ban volt pogrom és negyedmillió zsidót kergetett
a gonoszság nem három tájra, de a szélrózsa négy
ismeretlen, új nyomorúságával teli tájai felé. Es
kell dacosodni... igen tavaly Ukrajnában is
pogromok voltak és kell gerincesedni, ha ez évre
gondolunk, ittenre, könyvektől bunkókkal elvert
szelid diákjainkra...

Es hagyja azt a szent hitet, mely keményre
teszi a gerincet, mely vállalja a dacosságot, mely
vállalja a mártíromságok özenét is, jó idők jó sora
kiemelte a vezetes sorsból; kormányvó tette utját
a diplomájához, érvényesítéséhez: és szeresse, na-
gyon szeresse és szeressék őket, a keményeket.

AI R.-T.
SZÁLLITÓK

RGYÁR
ÖZDE

1497

PÖT
s jutányos

Uj Keletben!

LONDON

Co.
S No. 1.

w-York

vesztésgár nélkül.
s tartama 16 nap.
ás vonalainkon a
sebb, 50%-kal ol-
leiben fizetendő.

rtésítés:

ó 4-én
us 4-én
er 4-én

központi irodánkhoz.

Paris No. 1.

mindent vállalkozókat, a minden zsidóért vállalkozókat. És vállalja és vállalják ha csöndben is, ha csak szelid beleegyezéssel is a közösségek sulyát, azért a keleti, bélyegzetté kényszerített zsidóságért, vállalja részét azokért az ifjakért, kikben van hit európai és amerikai világvárosok kényelme helyett vállalni palesztinai utak kövének törését, mocsarak lecsapolását. És vállalja a mi itt élő, drága növényeinkért ezt a közösséget, mert nálunknál gyengébbek s itt élő növényeinknél régen kényesebbek vállalják Palesztina lázát, a mocsarakat, a férfiakkal vetélkedő kemény munkát.

És szeressék őket és szeressék a cionistákat. Mert cionistának lenni annyit jelent: minden zsidó szenvedésébe belekapcsolódni, minden zsidóért való munkát, törődést vállalni. És zsidó népi közösséget vállalni is annyit jelent, mint szenvedést és nehéz munkát vállalni és nemzetté való felszabadulásunk is csak szenvedés és munka; munka és szenvedés.

De mienk a remény, a mi énekünk a Hátukva és a mi üzenetünk minden népek számára s ügye önk számára is.
Salom! Béke!

Sassu miniszter nem engedélyez Kolozsváron áru- és értéktőzsdét

(Kolozsvár, június 16. Az Uj Kelet tudósítójától.) Sassu kereskedelmi és iparügyi miniszter egy június 13-án kelt leiratában régen megkezdett és azóta állandóan ébrentartott mozgalmat szüntetett be. A kolozsvári termény és értéktőzsdéről van szó, amellyel az utóbbi időben az összes kolozsvári gazdasági alakulatok élénken foglalkoztak. Majdnem hetenkint üléseztek ebben az ügyben a munkaadók, a gyáriparosok szövetsége, a gabonaszindikátus és a nagyobb bankérdekeltségek. Bizonyos, hogy Kolozsvár, amely az új impérium óta fejlődő és arányaiban erősen nagyobbodó, mindinkább fővárosi jellegű öltő város lett, nem nélkülözheti a gazdasági életnek azt a fontos szervét, amely ma a régi királyság több kereskedelmi városában hasznos működést fejt ki. Galacban, Brailában a tőzsdék olyan kiegészítő szervei a kereskedelmi és ipari életnek, amelynek hiányában az egész forgalom megbénulna.

Hogy Erdélyben a gazdasági élet még mindig zökkenéseknek van kitéve, amelyek nemcsak az ipar és kereskedelem fejlődését gátolják, hanem a visszafejlődés veszedelmét is magukban rejtik, ennek nem utolsó sorban az is az oka, hogy Erdély és Bánát gazdasági élete nélkülözi a tőzsdét, a kereslet és kínálatnak és az áralakulásnak ezt a fontos irányító-

Újra akcióba lép az Ébredő Magyarok Egyesülete

Lemondott az eddigi vezetőség. Gömbös vette át az irányítást. Az új elnök: Eckhardt Tibor, Horthy rokona

(Budapest, június 16. Az Uj Kelet tudósítójától.) Az Ébredő Magyarok Egyesülete június 16-ára rendkívüli közgyűlést hívott össze, amelyen az eddigi országos elnök Palóczy Horváth István, valamint elnöktársai bejelentették lemondásukat. Az eddigi elnökök lemondása rendszerváltozást jelent az egyesületben. A régi elnök kimondottan azzal adta át helyét az új vezetőségnek, hogy erélyesebben, határozottabban vezesse céljaihoz az Ébredő Magyarok egyesületét. Palóczy Horváth István aláírásával kommuniké is jelent meg a lapokban, amely ezt bejelenti. A kommuniké nagy feltűnést keltett a politikai világban. A fővárosi sajtó részletesen foglalkozik az EME.-ben készülő irányváltással.

Beavatott helyről közlik, hogy Gömbös Gyula, a keresztény politikusok legszélsőségesebb képviselője pénteken este a kormány egyik bizalmas híve előtt kijelentette, kilép a Bethlen körül csoportosuló és a baloldali elemekkel megalkuvó egységes pártból. Gömböst az összes

járt. A kereskedelemügyi és iparügyi miniszter jogi érveket vonultat fel az érték- és áru-tőzsde felállítására ellen. Azt mondja, hogy Erdélyben még a magyar törvény érvényes és ez nem rendelkezik úgy, hogy a budapesti tőzsdén kívül más tőzsde is működhesen. Ez az argumentum nem állja meg a helyét akkor, amikor a gazdasági terjeszkedés és szükséglet parancsoló módon követelik a tőzsde felállítását. Ha erre nincs törvény, akkor lehet alkotni róla.

A miniszter leirata egyébként szószerint így hangzik:

Tekintettel arra, hogy a regátbeli tőzsdetörvény érvényessége Erdélyre kiterjesztve még nincsen, viszont az ott érvényben lévő magyar törvény nem foglal oly rendelkezést, amely megengedné, hogy a budapesti tőzsdén kívül más tőzsde is létesíthessék, a kamarának Cluj városában létesítendő érték- és árutőzsde iránti kérelme nem teljesíthető.

Értesítésünk szerint az erdélyi és bánati kereskedelmi és pénzügyi érdekeltségek közös akcióban fogják folytatni a tőzsde felállítására irányuló mozgalmat. Az érdekeltségek a miniszteri határozat nyomán rájöttek, hogy csakis együttes fellépéssel lehet eredményeket elérni.

jobboldali intranzigens keresztény képviselők követik. Csupán Wolff Károly és hívei támogatják továbbra is Bethlent, de csak azért, mert Bethlen külföldi kudarcának legutóbbi tapasztalatai után szükségesnek mutatkozik a konszolidációs politika folytatása. Kormánykörben meg vannak győződve arról, hogy az Ébredő Magyarok Egyesületében beálló változást a Gömbös-csoport idézte elő. Gömbös, állítólag teljesen kezebe akarja venni az EME. irányítását. Elnöki tisztelet nem vállal, de csak azért, hogy látszólag megőrizze függetlenségét és a parlamentben szabadabb kezét nyerjen. Az EME. új elnöke hír szerint Eckhardt Tibor lett.

Eckhardt neve az ellenforradalomban lett ismertté. Az első volt, aki nagyszabású üzletekkel, panamákkal, kijárással, kiviteli engedélyek megszerzésével hasznosította a maga és családja javára a keresztény kurzust. A Magyar Távirati Iroda az ő kezében a kurzus szócsöve lett és annyira eltért e távirati ügynökség hagyományos tárgyilagosságától, hogy cáfolatait és állításait a külföldi sajtó az utóbbi időben soha komolyan nem vette.

* Újabb rekord. A Diana sósorszesz elérte a jószág és népszerűség rekordját.

KUN MÁTYÁS FIA

1516

műköszörős,
késes, látszerész,
műszerész

Cluj, Calea Victoriei 2
(v. Kossuth Lajos-u.)

Fűszer és gyarmatárak
legelőnyösebben

Bermann W.

nagykereskedőnél Cluj,

Piața M. Viteazul 39.

Telefon 76.

1493

Cluj város villany-szerelési vállalata

a városi
villamosművekkel kapcsolatban
Cluj, Cal. R. Ferdinand 30

ELVÁLLALJA

magas és alacsony feszültségű, világításra és motorerőre alkalmas elektromos vezetékek készítését, bármiféle motor, transzformátor és villamoskészülékek szerelését és újratekercselését, valamint alapos javításokat is elvégze.

KÜLÖN OSZTÁLY

villanyórák ellenőrzésére, javítására és újbóli felszerelésére.

NAGYRAKTÁR

villanylámpákból, felszerelési anyagokból, pótananyagokból stb.

Kívánatra tervekkel, előirányzatokkal, ajánlatokkal és szakértők által készített költségvetésekkel is rendelkezésre áll. — „Reclama” 3054 — 5740

Lüszter saccó és mellények

Mosó ruhák

Tennisz nadrágok

Neumann M.

cégnél Cluj,

Piața Unirei 14. Tel. 431.

1502



Nagymennyiségű
konservüvegek,
valamint ugorkás
és befőttésüvegek
érkeztek raktárra,
vagontételben is
szállítok

FISCHER

Főüzlet: Cluj,
Piața Unirei 13.
Telefon 10-02



Fióküzlet:
Târgul-Murăș
Telefon 2-97

A volt miniszter

(Szófia, jától.) A Bolgolosan: Sztambul. A kormánykömagát. Erre ahol a lakosság Szlavovikába res parasztlak akarták szabad zürzavarban S zöbe vették és Sztambulinszky értéket, már

A kormány amelyben kijelentette megfejeztem meg Sztambulinszky lására a kormány bulinszky gyilkosnak vonni

A szófia tartott Sztambul sán, valamint a A szófia lakás köztársaság kikülszky szeptember

és a köztársaság hetekkel ezelőtt Alexander Newsk ségen százezer p már a felavatás nyából felfegyver órában végreha. A rendőrség a t raktárt is megta

Sztambul életének egyik le Egész fiatal korá sullyal bíró radii harmincéves volt. háboruba. Ekkor futásának héroszi európai erőviszony fát, amely felé E vát a háboru ell akadályozni, hogy jon. Ferdinánd c mébe megmondott veszteti a háboru a háboruba való miatt letartóztat itélték. Az egész

Három évvt cár általános am soknek és ezek k nyerte szabadsága uralkodói aktusa, mondott. A rákóvert és felbomló rokról hazazönlő látszott fel a töm Sztambulinszkyne akitől az ország linszky érezte, e amikor politikai t hogy az országot volna meg, a fel magát a bolgár hordák és lázadó nult, ahol azonban Másodsor is tört amnesztíája folyta ntána Theodoroff mányába.

Az 1920 pártja abszolút tö mindössze két ma nasználta arra, k párthiveiből, radi

Agyonlőtték Sztambulinszkyt

A volt miniszterelnök szeptember 12-én ki akarta kiáltani a köztársaságot. Százerezerfői paraszttömeget rendelt a fővárosba. Megtalálták az összeesküvés fegyverraktárát

(Szófia, június 16. Az Uj Kelet tudósítójától.) A Bolgár Távirati Iroda jelenti hivatalosan: Sztambulinszkyt pénteken reggel elfogták. A kormányközvegek előtt kijelentette, megadja magát. Erre autót Tatarbazardszíkba vitték, ahol a lakosság meg akarta lincselni. Innen Szlavovikába vitték, de az országúton fegyveres parasztok támadták meg az autót és ki akarták szabadítani a volt miniszterelnököt. A zürzavarban Sztambulinszky megszökött. Üldözöbe vették és utánalótték. Egy golyó eltalálta Sztambulinszkyt. Mire a csendőrök a közelébe értek, már

halott volt.

A kormány hivatalos nyilatkozatot adott ki, amelyben kijelenti, mélyen sajnálja Sztambulinszky megölését. Egyben hangoztatja, kifejezetten megtiltotta a csendőrségeknek, hogy Sztambulinszkyt agyonlőjék. Ennek demonstrálására a kormány nyomozást indított Sztambulinszky gyilkosai ellen, akiket felelősségre akarnak vonni.

A szófiai rendőrség pénteken házkutatást tartott Sztambulinszkynek a fővárosban lévő lakásán, valamint a Szófia környékén lévő birtokán. A szófiai lakásban egy tervezetet találtak, amely a köztársaság kikiáltásáról szól. Eszerint Sztambulinszky

szeptember 12-én akarta a királyságot megdönteni

és a köztársaságot kikiáltani. Erre a célra már hetekkel ezelőtt egy ünnepeket tűztek ki: az Alexander Newski templom felszentelését. Az ünnepeken százerezer paraszt vett volna részt, akiket már a felavatás előtti éjszakán egy tűzoltólaktnyából felfegyvereztek volna és még a hajnali órákban végrehajtották volna velük a puccsot. A rendőrség a további nyomozás során a fegyverraktárt is megtalálta.

Sztambulinszky élete és bukása

Sztambulinszky halálával a Balkán politikai életének egyik legérdekesebb egyénisége tűnt el. Egész fiatal korában vezére lett a már akkor nagy sulyal bíró radikális parasztpártnak. Körülbelül harmincéves volt, amikor Bulgária belépett a világ-háborúba. Ekkor kezdődött Sztambulinszky pályafutásának hőroszi korszaka. Világosan meglátta az európai erőviszonyokat és megsejtette a katasztrófát, amely felé Középeurópa rohan. Felemelte szavát a háború ellen és (mindenképen meg akarta akadályozni, hogy Bulgária Németország mellé álljon. Ferdinánd cárnak annakidején állítólag szemébe megmondotta, hogy Németország el fogja veszteni a háborút. 1916-ban, röviddel Bulgáriának a háborúba való belépése után, pacifist agitációja miatt letartóztatták és életfogytiglani tegyházra ítélték. Az egész háborút börtönben töltötte.

Három évvel később, 1918 őszén Ferdinánd cár általános amnesztiát adott a politikai bűnösöknek és ezek között Sztambulinszky is visszanyerte szabadságát. Ez volt Ferdinánd cár utolsó uralkodói aktusa, mert néhány nappal később lemondott. A rákövetkező hetekben, amikor a megvert és felbomlóban lévő bolgár hadsereg a határokról hazatérő és a káosz elkerülhetetlennek látszott, Malkow, az akkori miniszterelnök tárcát ajánlott fel a tömegek előtt rendkívül népszerű Sztambulinszkynek. Ő volt az egyetlen ember, akitől az ország megmentését várták. Sztambulinszky érezte, elérkezett az alkalmas pillanat, amikor politikai terveit megvalósíthatja. Ahelyett, hogy az országot a tétova Boris cárnak tartotta volna meg, a felkelő parasztok által kikiáltatta magát a bolgár köztársaság elnökének. Parasztbordák és lázadó csapatok élén Szófia ellen vonult, ahol azonban a királyhú csapatok levertek. Másodszor is börtönbe került. De az új király amnesztiája folytán ismét kiszabadult és röviddel utána Theodoroff miniszterelnök meghívta őt kormányába.

Az 1920 márciusi választások alkalmával pártja abszolút többséghez jutott, bár ez a többség mindössze két mandátumon mulott. Am ő ezt is felhasználta arra, hogy az új kabinetet legszorosabb pártjából, radikális parasztvezérekkel alakítsa

meg és saját magának, az elnökségen kívül, a hadügy- és külügyminiszeri tárcát tartotta meg.

Azóta Sztambulinszky valóságos diktátora volt Bulgáriának. Ismeretes miképen bánt el az összes polgári pártok vezéreivel, akiket egy általa a parlamentre erőszakolt törvény alapján mint a háború előidézőit részben halálra, részben életfogytiglani fegyházra ítelt. Hogy a paraszt-pszichológiának kedvében járjon, megszavaztatta az ugynevezett általános munkatörvényt, amely szerint minden fiatalember söt leány is tizennyolctól huszéves koráig ingyenes közmunkát, mint például ház- és utépítést köteles teljesíteni. Ez rendkívül imponált a parasztnak, akik a városi lakosságban a legtipikusabb munkakerülők és lustálkodók látják. A parasztnak kedvéért nyomta el kiméletlenül a macedóniai bolgárok nemzeti aspirációit, mert csak háborus komplikációkra vezettek volna.

Bulgáriában ma mindenki, a paraszttömegek kivételével, akik őszintén és joggal szerették őt, felleléggéssel veszi tudomásul, hogy Sztambulinszky nem él már. Az új kormány szócsövei és exponensei a leghetlenebb és legkicsinyesebb vádakkal igyekeznek Sztambulinszky népszerű emlékét befeketíteni. Még talán közölünk az eseményekhez, sémhoggy itélkezhetnénk a halott parasztvezér fölött. De anyni kétségtelen: ha féktelen egyéni ambíciók vezették is, megvolt benne a nagy eszmék és nagy egyéniségek gesztusa és volt ereje és bátorsága ezekért az eszmékért a martíromságot is vállalni. Politikai koncepciójában nagy tévedések és nagy elfogultságok voltak, de alapjában véve milliós dolgozó tömegek őszinte akarata szólott belőle.

A csődönkívüli kényszer-egyezség

A Hitelező Védegyelet alapszabályából

(Koloszvár, június 16. Az Uj Kelet tudósítójától.) A csődönkívüli kényszer-egyezség esetén a Hitelező Védegyelet alapszabályai minimális hányadként harmincöt százalékot állapítanak meg, kivéve a vis major esetét. A kisebb hányad elfogadása azonban csak akkor érvényes, ha ahhoz a csoport tőkeérdekeltségének kétharmadrésze hozzájárul.

A végrehajtóbizottságnak jogában áll az ügyésznek vagy helyettesének a hitelezői csoport nevében a szükséges utasításokat megadni és mindazt foganatosítani, mit a csoport érdekében szükségesnek tart. A végrehajtóbizottság különös hatásköréhez tartozik a hitelezői csoportot terhelő készkiadások megállapítása és azok behajtása iránti intézkedés.

A hitelezői csoport mindegyik tagja köteles minden, a bíróságnál szükséges eljárása megkívánt okmányokat és bizonyítékokat, valamint a szükséges meghatalmazásokat az irodának át-szolgáltatni.

Azok a tagok, akik követelésük fedezetére az adóstól jelzalogot vagy más biztosítékot szereztek (idetartoznak a rimesszával, nyílt követelés engedélyezésével, vagy kezességgel fedezett hitelezők is), követelésük fedezett részére névze nem kötelesek a csoport határozatához alkalmazkodni, tartoznak azonban a fedezetre vonatkozó jogukat legkésőbb a csoport megalakulásakor bejelenteni, mert ellenesetben nem fedezett hitelezőknek tekintetnek. A csoport egyezségi határozatához azon tagok is kötvé vannak, akik követéseiket abból a célból, hogy a csoport határozatai alól szabaduljanak, engedményezték vagy valamely alakban átruházták.

A hitelezők, akik követésüket az adós ingatlanára könyvkivonat, adóslevél vagy váltó alapján a fizetéseketelenségnek, illetve a fizetések megszüntetésének kinyilvánítását megelőző két hónapon belül jegyezték elő, vagy akik az adós ellen ugyanezen időn belül szereztek végrehajtási zálogjogot, fedezett hitelezőknek nem tekinthetők, tehát a csoport egyezségi határozatainak vannak alávetve, a hányad kifizetéséig azonban szerzett jogaik épségben maradnak.

Nem tekintetnek továbbá fedezett hitelezőknek és így a csoport határozatainak alávetvők azon hitelezők, akik az adós ingatlanára oly helyen vannak bekebelezve vagy az előbbi bekezdésben említett két hónapon tuli időben előjegyezve, vagy végül oly kezességgel biztosítva, amely a fedezett követelésre semmiféle biztosítékot nem nyújt. Az ily bekebelezés vagy előjegyzés a hányad kifizetése után törlendő. Ha a telekkönyvi biztosíték vagy a kezesség értéke tekintetében akár az adós és a hitelezők, akár a csoport egyes tagjai közt vita merülne fel, választott bíróság dönt végérvényesen az érdekelt felek által felhozott adatok alapján.

Magyar szocialista képviselők az emigráció likvidálásáért

(Nagyvárad, június 16. Az Uj Kelet tudósítójától.) Egyik nagyváradi napilap Budapesten járt munkatársa a képviselőház folyosóján az emigráció kérdéséről beszélgetést folytatott Nagy Ernő, Hébelt Ede, Pikler Emil és Kéthly Anna szocialista képviselőkkel. A szocialista képviselők az interju során egyhangzóan az emigráció likvidálásának szükségét hangoztatták. Legrésztesebben Pikler Emil nyilatkozott a kérdéssről, aki leszögezte, hogy emigráció sorsa közvetlen kapcsolatban van a mai politikai viszonyokkal.

A szocialista párt parlamenti csoportja — mondotta Pikler — állandóan napirenden tartja az emigráció kérdését. Követéseinkből nem hiányzik az emigráció likvidálásának követelése. Hiszen ma már idebent is kezdik megérteni, hogy az ország a termelő és a konszolidációs munkában nem nélkülözheti a dolgozóknak azt a tömegét, akiknek a lelkét semmi bűn sem terheli.

Különben — folytatta Pikler — a képviselőház pénzügyi bizottságának egyik legutóbbi zárt ülésén szóba került az emigrációs kérdés.

Kéthly Anna nyilatkozatában bizonyosra veszi, hogy a kormány rövidesen belátja az emigráció likvidálásának szükségességét és tudatára ébred annak, hogy az emigrált dolgozók ezreit nem nélkülözheti az ország. Mi — fejezte be nyilatkozatát Kéthly Anna — egyik jelszónknak tűztük ki: szabaddá tenni a hazatérés útját.

A kisanant ellenőrzőbizottság felállítását követeli Szófiában

Belgrád, június 16. A görög és jugoszláv kormány együttesen elhatározta, hogy követeli az új bolgár kormánytól, járuljon hozzá, hogy Szófiában a kisanant képviselőiből álló ellenőrzőbizottságot állítsanak fel. A Tzankov-kormányt nem ismerik el.

Sztambulinszky bátyját is megölték

(Bukarest, június 16. Tzankoff miniszterelnök közölte a szófiai román követséggel, hogy a hatóságok Sztambulinszky bátyjának és sófőjének holttestére akadtak. Az idősebb Sztambulinszky gyilkosságának esett áldozatául.

Legolcsóbban fest, tisztít az UNIO gőzmosógymár Gluj, C. Reg. Ferd. 133

* Mindenki jöjjön el június 17-én 9 és 12 óra között a Feleki-uti vámhöz, ahol üzemben lát-hatja a kiváló Ferdson-tractort. Perry, Regele Ferdinand 99. Telefon 999.

10.000 zsák márványgolyó érkezett 1858 Eisenstädter Fülöp és Tsa cégnek Cluj, str. Regina Maria (Deák F.-u.) 13. Gummi labda, gyermekkocsi, nürnbergi és galanterie cikkek nagyban is állandóan kaphatók.

FIA 1516 rész, 2 atárak nn W. Cluj, 39. 1493 illany-lalata L J A K T A R mellények n M. Tel. 431. üzlet: Murás 2-97

Felrobbant egy nemzetközi vonat a Ruhr-vidéken

Nyolc utas súlyosan megsebesült. Négy gyanúsítottat letartóztattak. Essent elzárták a vonatközlekedés elől

Poincaré válaszolt az angol kérdésekre

(London, június 16. Az Uj Kelet tudósítójától.) Borzalmas szerencsétlenségről érkezik távirat Essenből. Péntekről szombatra virradó éjszakan Gutenhorn és Budenheim, a megszállás alatt lévő Ruhr-vidék két városa között

felrobbant egy nemzetközi vonat. Nyolc utas súlyosan megsebesült.

A robbanás következtében az étkező- és hálókocsikból álló vonat darabokra hullott. A vonatvezető, aki megmenekült, gyalog ment be Gutenhornba, ahonnan segítséget kért. Orvosokból és vasutasokból álló különvonat indult a szerencsétlenség színhelyére. Külön mozdonyon jöttek a csendőrök és a katonák. A sebesülteket ápolás alá vették és Gutenhornba szállították. A csendőrök átvizsgálták a pályatestet, de semmi olyan nyomot nem találtak, amiből a robbanás körülményeire következtethettek volna. Később a hajnali órákban

négy csavargókinézésű embert láttak felbukni a pályát szegélyező erdőben.

A csendőrök előtt feltűnt gyanús viselkedésük és letartóztatták őket. Mindgyiknél revolvert és robbanóanyagokat találtak. A letartóztatottak tagadják, hogy ők követték volna el a merényletet. Bekísérték őket Gutenhornba, ahol továbbfolytatják kihallgatásukat.

A gutenhorni borzalmas katasztrófa arra indi-

A heti devizaipac

Gyengül a lej. Szilárdulnak a nyugati devizák. Zuhan a magyar korona és a német márka. Esik a francia frank

(Kolozsvár, június 16. Az Uj Kelet tudósítójától.) A het elején a belföldi pénzpiacot a lej megszilárdulása irányította. Feltűnően megnövekedett a kereslet a nyugati devizák iránt, különösen svájci frankot, font sterlinget és dollárt kerestek. A hét végén némi megszilárdulást lehetett észlelni a nyugati devizákban, ami annak tulajdonítható, hogy a lej a legutóbbi párisi utóközsdén 8-ról 7-85-re esett. A magyar korona esése ma is tartott. Zürichben már csak 7-tel jegyzik. A pesti magánforgalomban már 52-54 koronát fizetnek egy lejért. A német márka újabb két és fél pontot veszített Zürichben az értékeből, 49-cel jegyzik a mai zárlatnál. Belföldön a zürichi esése következtében 17-es árfolyamon nagy a kínálat. Berlinben újabb értékelkedések vannak. A dollár 113.000 ezer márkára emelkedett. A francia frank is egész héten esett Zürichben. Míg a hét elején 35-75 volt, a mai zárlatnál már csak 35-10.

Irányzat a jövő hétre: Márkában, magyar koronában, francia frankban esés, lejben ingadozás.

Június 16-án 100 lejért fizettek Kolozsvárt:

- 4400-4550 magyar koronát,
- 36000-36200 osztrák koronát,
- 7-87-7-88 francia frankot,
- 2-80-2-81 svájci frankot,
- 0-49-0-49 1/4 dollárt,
- 10-82-10-83 olasz lírát,
- 51000-51500 német márkát.

Valutapiac június 16-án:

Bukarest. Devizák: Páris 1272, London 922, Newyork 201, Róma 930, Zürich 3610, Prága 605, Bécs 28-75, Budapest 4-00, Berlin 20 1/2.

Bukarest. Valuták: Márka 20-40, leva 200-220, török líra 120-125, font sterling 905-910, francia frank 1310-1315, svájci frank 36-36 1/2, líra 910-915, drachma 475-500,

totta a megszálló csapatokat, hogy a vasuti forgalom ellenőrzését megszigorítsák.

Essent szombaton délelőtt minden oldalról elzárták.

A várost már csak villamossal lehet megközelíteni Bochumból és Dortmundból. Vonaton nem lehet Essenbe jutni. A francia parancsnokság szombaton egész nap a vasutasok személyazonosságát vizsgálta felül. Ismét többeket kiutasítottak.

A jóvátételi kérdés diplomáciai részében az angol kérdőjegyzékre adott francia válasz áll az érdeklődés középpontjában. Pénteken este Poincaré elküldte válaszát Londonba és a válasz másolatát Brüsszelbe. A válaszban Poincaré azt követeli, hogy a német kormány

vonja vissza január 11-ike óta a passzív ellenállás folytatására adott rendeleteit

és boesássa szabadon mindazon németeket, akiket elítéltek a francia-belga rendelkezések teljesítése miatt. A német vasutasok a munkát újból kezdjék meg és a szövetségesek rendszabályait megtartó német cégeket többé ne bojkottálják. Azonkívül kívánja huszonhatmillió aranymárka kifizetését A és B kötvényekben. A dologi és szén szolgáltatások újból megállapítandók. A kiviteli vámok huszonhat százalékát a jóvátételi pénztár javára szedjék be aranyban. A francia-belga vasutigazgatás szövetségi közeli igazgatásá változtatandó át.

dinár 210-220, dollár 198-200, Napoleon 710-720, oszt. kor. 28 1/2-29, magyar korona 375-400, cseh korona 590-600, lengyel márka 35-40.

Zürich. Nyitás-Zárlat: Berlin 50 1/2-49, Newyork 556 1/2-556 1/4, London 2567-2568, Páris 3515-3510, Milano 2575-2570, Prága 1665 1/2-1666, Budapest 7-00-7-00, Belgrád 610-610, Bukarest —, Varsó 65-65, Bécs 78 1/2-78 1/2, Bécs lebélyegzett 79-79.

Berlin. Nyitás: Róma 5220, London 521250, Newyork 11300, Páris 7125, Zürich 20300, Prága 3385 00, Bécs —, Budapest —.

A budapesti devizaközpont hivatalos árfolyamai: Napoleon 2655-2725, lej 34 1/2-37 1/2, font sterling 31270-31970, márka 655-700, olasz líra 314-326, francia frank 437-449, szokol 202-50-210-50, svájci frank 1220-1255, osztrák korona 960-1020, dinár 7550-7578, dollár 6750-6950, lengyel márka 920-980.

Kandia legfinomabb csokoládédesszertjei:

„Yvonne“

„Osmana“

„Aranydollár“

most került forgalomba. Darabonként is kaphatók. Mindenütt csakis ezeket kérje. 1556

Harisnya, keztyű és kötött-áruk különlegességei eredeti gyári árban

BLATT

kötött-szövött áruháza Cluj-Kolozsvár, Főter 13

Róka, kelme, szőrmefestés és vegytisztítás a legszebb kivitelben a

„KRISTÁLY“-nál
Cluj. — Telefon 500.

Bővebb felvilágosítás az összes fiókokban.

Ingyen!
Ingyen!
Ingyen!

kap mindenki egy üveg Gladys sósborszeszt

aki folyó évi június hó 18-án és 19-én (hétfőn és kedden)

bármit vásárol a Parisien-Áruházban

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 12

Ingyen!
Ingyen!
Ingyen!

Leszállított árak!

Heller, Weisz & Molnár

divatáruházában Cluj, Cal. Reg. Ferd. (Wesselényi-u.) 6

- Cosmanosi mosó voalok
- gyönyörű mintákban . 53.-
- Mintás batisztok . . . 45.-
- Divatmintás grenadinok . 98.-
- Duplaszéles sima grenadinok minden színben . 61.-
- Ia. Kelengyevászon . . 38.-

Epongeok, etaminok és az összes nyári divatújdonosságok nagy választékban.

Rothmann Márton szabókenékek és Cluj, str. Matia (v. Mátyás kir.-utca) 2. sz. rövidáru raktára. Eladás nagyban és kicsinyben. Vidéki megrendeléseket postán eszokoló.



TUNGSTRAM

A legjobb villanykörte Mindenütt kapható!

Az Uj Kelet az egrete napilapja. Az Uj Kelet cikkeinek jelölésével ege Előfizetési árak: Egy félévre 320 lei. Felelős szerkesztő: Ma

— A jasil eg restből jelentik: A zínót választotta sze jelöltje Bacaloglu 19

— Bodor P egyesület dísztag mecénás, a színsz fliktusok miatt viselt diszpolgárság vetkező táviratot i Magyar Színészegy vár. Mélyen meg csekélységemet 192 sággal megtisztelt irányítóinak tényk ményem szerint m kezetteket, sajnos kérem tudomásul kén és boldogan k kezeikbe visszahe mellett, hogy ezen kait levéllileg k Bodor Pál.

— A kormár karestből jelentik: az érdekes hirt köz leleplezéseket szándé Banca Comerciala k

— Változás

Bukarestből jelen szerint a román veszik, hogy Sz legközelebb fonto központi végrehaj Lenint elejti. Ut Derjinsky és Stali

— A román Elias örökségét. mán akadémia teg elfogadja Jaques a végrendeletben szerint.

— Megkezdte sát. Budapestről je kezdték a Landau-p Dobé Nándor kérte előéletére vonatkozó helyt Dobé kérését séné ismertette Do gyilkosa katonai fe pásért egyévi börtő pénzhamisításért és négyhónapi börtön gyilkossággal, kettő sal, négy sikkasztá dolva áll a bíróság

— A katon székházat. Szomba társzeker állott me parancsnokságának denféle irodai buto vármegyeháza felé. óta lefoglalt székhá tetéséhez. A kamé irodáit a Kossuth helyiségeit pedig v

— Kolozsvá járványos megbé közlése szerint az szőrványosan ser betegedés. A köz hatásának megak bályokat fog az Egyelőre a város sürgeti, mert a le felgyülemelő szen

— Egy ujs délyi és Bánati U csoportjának fegy ujságirót 3 hóna tagságával járó j

HIREK

Az Uj Kelet az egretemes erdelyi és bánági zsidóság napilapja.
Az Uj Kelet cikkeinek utányomását csak a forrás megjelölésével engedjük meg.
Előfizetési árak: Egy hónapra 60 lei, negyedévre 170 lei, félévre 320 lei, egész évre 620 lei.
Felelős szerkesztő: Marten Ernő dr.

— A jasií egyetem új szenátora. Bukarestből jelentik: A jasií egyetem Matei Cantacuzinót választotta szenátorra 22 szavazattal. Ellenjelöltje Bacaloglu 19 szavazatot kapott.

— Bodor Pál lemondott a színészegyesület disztagságáról. Bodor Pál, az ismert mecénás, a színészegyesületben előállott konfliktusok miatt lemondott az egyesületben viselt disztagságáról. Az egyesülethez a következő táviratot intézte: „Az Erdélyi és Bánági Magyar Színészegyesület Elnökségének Kolozsvár. Mélyen megdöbbenve és elszomorítva a cselszövegemet 1921 november 19-én disztagsággal megtisztelt magyar színészegyesület irányítójának ténykedései felett, melyek véleményem szerint mást, mint a tényleg bekövetkezettéket, sajnosan nem is eredményezhették, kérem tudomásul venni, hogy az eddig büszkén és boldogan birt. disztagságomat ezennel kezeikbe visszahelyezem, annak megemléstése mellett, hogy ezen elhatározásom bővebb indokait levélileg közlöm. Vagyok tisztelettel Bodor Pál.”

— A kormány leleplezi Argetoianut. Bukarestből jelentik: A „Lupta“ mai számában azt az érdekes hírt közli, hogy a kormány szenációs leleplezések szándékát tenni az Argetoianu-féle Banca Comerciala kincstári bonok ügyében.

— Változás a szovjet vezetésében. Bukarestből jelentik: A „Presa“ értesülése szerint a román diplomáciai körök biztosra veszik, hogy Szovjetország vezetésében legközelebb fontos változás áll be, mert a központi végrehajtóbizottság elhatározta, hogy Lenint elejti. Utódjául Kameneff, Zimovjev, Derjinsky és Stalin neveit emlegetik.

— A román akadémia elfogadta Jaques Elias örökségét. Bukarestből jelentik: A román akadémia tegnapi ülésén elhatározta, hogy elfogadja Jaques Elias milliárdos adományát, a végrendeletben megállapított feltételek szerint.

— Megkezdtek a Landau-per főtárgyalását. Budapestről jelentik: Szombaton délelőtt megkezdtek a Landau-per főtárgyalását. A vádlott, Dobé Nándor kérte, ne hozzák nyilvánosságra az előéletére vonatkozó adatokat. A bíróság nem adott helyt Dobé kérésének és a tárgyalás megkezdésénél ismertette Dobé eddigi bűneit. Landau Adolf gyilkosa katonai fegyelmértért tíz hónapra, lopásért egyévi börtönre, újabb lopásért két hónapra pénzhamisításért és okirathamisításért négyévi és négyhónapi börtönre volt eddig elítélve. Jelenleg gyilkossággal, kétfős házassággal, tizenegy csalással, négy sikasztással és magánlaksértéssel vádolva áll a bíróság előtt.

— A katonaság kiürítette a kamarai székházat. Szombaton délután egész sereg katonai társzékér állott meg a kolozsvári hatodik hadtest parancsnokának a helyiségei előtt és aztán mindenféle irodai butorokkal megrakodva elindult a vármegyeháza felé. Ezzel az iparkamara két év óta lefoglalt székháza visszakerült eredeti rendeltetéséhez. A kamara már hétfőn átviszi a maga irodáit a Kossuth Lajos-utcai palotába, jelenlegi helyiségeit pedig visszaadja az ipartestületnek.

— Kolozsváron két hét alatt nem volt járványos megbetegedés. A tisztiorvosi hivatal közlése szerint az utóbbi két hétben még csak szörványosan sem fordult elő járványos megbetegedés. A közeledő kánikula esetleges káros hatásának megakadályozására erélyes rendszabályokat fog az orvosi hivatal életbe léptetni. Egyelőre a város kanalizációjának megjavítását sürgeti, mert a legtöbb miázmát az utszélen felgyülemlő szennyvizek terjesztették.

— Egy újságíró fegyelmi ügye. Az Erdélyi és Bánági Újságíró Szervezet kolozsvári csoportjának fegyelmi bizottsága Hajnal László újságíró 3 hónapi időtartamra az egyesület tagságával járó jogok felfüggesztésére ítélte.

— Élelmiszerkivitei hivatal létesül. Bukarestből jelentik: Constantinescu és Sassa miniszterek ma hosszabb megbeszélést folytattak egy élelmiszerkivitei hivatal létesítéséről.

— Csalással vádolt ezredes. Bukarestből jelentik: A jasií hadbírósg most kezdte tárgyalni Popescu ezredes bűnpörét, akit csalással és súlyos visszaélésekkel vádolnak. A pernek több mint száz tanuja van.

— Halálba kergette a detektiv. Kisjenői vadásztónak jelenti: Haas Dénes székudvari fatiszteles a napokban agyonlőtte magát. A tizenhét éves fiatal embert a cég azzal gyanúsította, hogy a üzem raktárából két mázsa szalonnát lopott el. A cég magádetektivet hozatott Aradról, aki mindenáron beismerő vallomást akart kicsikarni Haasból. De a fiu, akit az egész környék szorgalmas és becsületes hivatalnoknak ismert, nem volt hajlandó bűnrészességet vállalni. Erre a brutális detektiv megköszönte, véresre verte, azután összerugdosta a szerencsétlen fiatal embert. Az ártatlanul meggyötört tisztviselő a további kínzásoktól való félelmében megölte magát. Az öngyilkosság megvizsgálására kiszállott hivatalos bizottság orvosa, dr. Deutsch Miksa megállapította, hogy Haas Dénest guzba kötötték és ujnyi vastagságu botlalt verték a gyomrát. A hátán és két combján egymást fedték a vörös-kék csíkok és az ütések sok helyütt nyitott sebeket fakasztottak. Cipősarokkal összerugdosták és ökölletl verték össze a fejét. Az orvosi bizonyítvány alapján Haas szülei bűnvádi feljelentést tettek a brutális detektiv ellen.

— Házasság. Kohn Rózi Kassa, Klein Ignác Szatmár e hó 19-én d. u. 5 órákor tartják esküvőjüket a Kossuth-u. 13. sz. alatti lakásukon, melyre ezuton hívják meg ismerőseiket és jóbarátjaikat.

Weisz Andor kolozsvári kereskedő június 19-én, kedden esküszik hűséget Rabinovitz Karolának, a Habima zsidó színház közkedvelt művésze leányának. Az esküvő Salamon Móric, Dézsma-u. 13. sz. alatti lakásán lesz.

— Helyreigazítás. Az Uj Kelet 1923 június 16-iki számában megjelent réam vonatkozó eljegyzési hír valótlan. Beküldője ugylátszik ostoba és izléstelen tréfát akart csinálni. Szegő Lajos.

— A zsufolt vonat áldozata. Sulyos kimeneteli baleset történt pénteken este a kolozsvári állomáson. Csak a véletlennel köszönhető, hogy a baleset nem végződött halállal. A kolozsvári CFR. üzletvezetőség balesetügyi osztályán a következőkben informálták az Uj Kelet munkatársát a szerencsétlenségről: Balán János vasuti asztalos, aki a kolozsvári CFR. műhelynél van alkalmazásban, hivatalos kiküldetésben Nagyváradra utazott, ahonnan tegnap este érkezett vissza a 435. számú személyvonattal. Alig érték be a pályaudvar bejáratához, Balán le akart ugrani a mozgó vonatról, de oly szerencsétlenül szállt le, hogy nekivágódott az egyik vasjelzőoszlopnak és súlyosan megsérült. A mentők bevitték a sebészeti klinikára. Ezzel szemben szemtanuk, akik ugyanazon a vonaton utaztak, egészen másképp mondták el a baleset történetét. Az utasok elbeszélése szerint a szerencsétlenség okát abban kell keresni, hogy a vonat, mint rendszerint, zsufolt volt, úgy, hogy az utasok jórésze csak a lépcsőkön kapott helyet. Mikor aztán a vonat befutott a kolozsvári pályaudvarra, mindenki igyekezett mielőbb leszállani, hogy a kényelmetlen helyzetből szabaduljon. Még nem állott meg a vonat és a folyosón szorongó utasok az ajtó felé tódultak. Balánt, aki tényleg le akart ugrani, a háta mögött lévő leszorították a lépcsőről, de a lába megakadt és a szerencsétlen ember a sinekre zuhant. A vonaton lévő megdöbbenéssel látták, hogy Balánt a vonat elgázolja. Az egyik szolgálatot teljesítő vasuti tisztviselő, aki a közelben tartózkodott, odaugrott, megragadta az eszméletlen embert és elrántotta a kerek alól. Balán így megmenekült, de örökre nyomorék lett, mert a vonat leszakította a jobb lábát. A vérborult Balánt a mentők bevitték a Karolina-kórházba. Tekintettel arra, hogy a kolozsvári nagyváradí vonalon nem ez az első eset, hogy a vonat zsufoltsága miatt balesetek történtek, a CFR. végre elhatározta, hogy valamennyire enyhíteni fogja a kocsihiányt. Ezért a Nagyvárad felé és felől közlekedő vonatokhoz a beszüntetett Bukarest—Ostende közötti közvetlen kocsit helyébe egy-egy ugynevezett Forda-kocsit fognak csatolni, amely csak Biharpuspökig fog közlekedni.

— Csernovitzban tartják meg az orvoskongresszust. Bukarestből jelentik: Az orvosszövetség országos kongresszusát július 8-án Csernovitzban fogják megtartani.

— Kötelező oltás. A második kerületi rendőrorvos ezuton is felhívja az érdekelte kolozsvári szülőket, akik eddig bármilyen okból elmulasztották, hogy gyermekeiket kötelező védőoltásra állítsák, ennek a kötelezettségüknek tegyenek eleget. Popovici dr. az oltásokat június 26-án délután két órákor tartja meg a Honvéd-utca 60. szám alatti elemi iskolában.

— A tenyészállatok kötelező biztosítása. Nagyváradról jelentik: A biharmegyei alispán 4083—923. szám alatt rendeletet adott ki, amellyel az urbéreseket, községeket és magánosokat a tenyészállataik biztosítására kötelezi.

— Kaczér Dina és Kaczér Illés művész-körútja Erdélyben. Kaczér Dina asszony, a nemrég feltűnt originális tehetségű táncművész és Kaczér Illés, a kitűnő író művészi turnéra indul Erdélyben. Rövid egymásutánban tartják estélyeiket Zilahon, Máramaroszigeten, Szatmáron, Désen és Nagybanán. Később Erdély többi városaira is sor kerül. Az eseményt jelentő művészi vállalkozást mindenütt szokatlanul meleg érdeklődés előzi meg.

— A kolozsvári nyomdászok János-ünnepélye. Gutenberg Jánosnak, a könyvnyomtatás feltalálójának emlékeztére június 24-én, vasárnap délután 4 órai kezdettel a kolozsvári nyomdászok János-ünnepélyt rendeznek. Az ünnepélynek, melyet a Dónáth-ut 12. szám alatti kerthelyiségben tartanak meg, tiszta jövedelmét az önszegélyzölalap és az építendő nyomdász-székház javára fordítják. A gazdag műsor legkiemelkedőbb pontja a nyomdászdalárda dalai lesznek. Műsor után reggelig tartó tánc.

— Az eltűnt Schreiberne holttestét partra vetette a Szamos. Szatmárról jelentik: Néhány héttel ezelőtt az Uj Kelet is megírta, hogy Schreiber Samunak, a szatmári Markovits-cég főpénztárnokának huszonhat éves felesége eltűnt. Tegnap reggel aztán kifogták a szerencsétlen asszony holttestét a Szamosból. Halálának okát a hivatalos vizsgálat öngyilkosságban állapította meg.

— Rendelet a sofförök jelentkezéséről. Popoviciu Valér rendőrprefektus a kolozsvári közegészségügyi felügyelőség 4458—1923. számú rendelete alapján felhívást adott ki, melyben kötelezővé teszi, hogy az összes hivatásos sofförök, akik a kolozsvári rendőrprefekturán kaptak autövezetői igazolványt, orvosi vizsgálatra jelentkezzenek a városi tisztiforvosi hivatalban (Calea Victorei 42. I. emelet 6. ajtó). Jelentkezni tartoznak azok a sofförök is, akik más rendőrprefekturától nyerték autövezetői igazolványukat, de akik a kolozsvári rendőrprefektura területén vannak alkalmazásban. Az orvosi vizsgálat naponként délelőtt 9—12-ig július 30-ig tart. A jelen rendelet elleni vétőket a törvény szigorával büntetik meg.

Lausanneban aláírják a békét

Lausanne, június 15. Jól informált körökben ugy tudják, hogy a fennálló nehézségek ellenére a konferencia június 20-án véget fog érni a békeszerződés aláírásával.

Lusztig és Nussbächer

cukorkakülönlegességek állandó raktára
Cluj, C. Reg. Ferdinand 31

Csokoládé előnyös árban csak

FAVORIT

csokoládégyárban kapható
Cluj, Calea Victoriei 99
Telefon 2-71

Közgazdaság

Elnökválság a bukaresti kereskedelmi kamarában. Bukarestből jelentik: A bukaresti kereskedelmi és iparkamara tagjai az uszortörvény ügyében azzal vádolták meg a kamara elnökségét, hogy nem lépett fel elég erélyesen az uszortörvény ellen. Teodorache kamarai elnök és Orghidan alelnök ennek következtében lemondottak tisztességükről. Az elnök lemondását nem fogadták el, az alelnök lemondását tudomásul vették. A kamara holnap tart új választást az alelnöki állásra.

Csehszlovák-román gazdasági kapcsolat. Megirtuk, hogy a kolozsvári kereskedelmi és iparkamara körében mozgalom indult meg a román és csehszlovák gazdasági kapcsolat kimélyítése céljából. Szerdán, június 20-án délután négy órakor a kamara kereskedelmi osztálya ezügyben ülést tart. Szóvateszik az árkereskedelmi kapcsolat megszüldését. A román piac állandó gazdasági érintkezést kíván fenntartani csehszlovák cégekkel, a piacon raktáron akarja tartani a csehszlovák iparnak azokat a termékeit, amelyekben itt kereslet van, viszont a román termelés számára megfelelő elhelyezést akar a csehszlovák piacon.

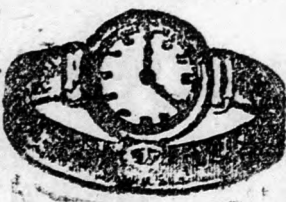
Európa tengeritermése az elmúlt évben. A római nemzetközi mezőgazdasági intézet kimutatása szerint a múlt év tengeritermése 95 millió métermáza volt. Ez az eredmény az 1921. évinél 10 millió 416 ezer, az 1920. évinél 37 millió métermázával kevesebb. Románia termése az 1920. évi 46 millió mázsáról 28 millióra esett vissza, ugy 1921-ben, mint 1922-ben. Magyarországon 1920. évben 12 millió 740 ezer, 1921. évben nyolc millió, 1922. évben nyolc és egy negyedik millió máza tengeri termelt.

Szállítók és exportörök mozgalma a CFR. vámintézménye ellen. Megirtuk néhány héttel ezelőtt, hogy az exportra kerülő cikkek elvámolása körüli eljárást az az engedményezett néhány ügynök végezte, akik a határállomáson ellátták az összes elvámolási teendőket, beleértve a csekkeket, az idegen valuták, a permiszek megszerzését. Ezek az ügynökök régi gyakorlat felett rendelkeztek, járatosak voltak a vámtetelek, a fuvardíjak, a berakodási eljárás, a szállítás és vagonkiutalási ügyekben. Naponta a határokon két-háromszáz vagon elrendezését akadálytalanul tudták lebonyolítani, aránylag olcsón, de mindenképpen megbízhatón és késedelem nélkül. Ezt a bevált intézményt most a CFR. vámintézményével cserélték ki a határállomásokon. Olyan embereket neveztek ki ide, akiknek a deklarációk kiállítására körül, a vámintételek és minden egyéb az exporttal összefüggő ügyesbajos dologhoz nincs kellő gyakorlatuk. A helyzet ennek következtében az, hogy a régi vámintételek munkáját a szállítói apparátus kénytelen végezni, de itt is sok akadály mutatkozik, vagontorlódásról napról-napra érkeznek panaszok és e bajokhoz az járul, hogy az új apparátus nem képes a szállítással járó pénzügyi tranzakciókat lebonyolítani. A szállítók, karöltve az exportörökkel, újabb akciót indítottak a régi ügynöki működés visszaállítására céljából. Memorandumot szerkesztettek, amelyen felsorolták összes sérelmeiket. A memorandumot Daciú kolozsvári vámfelügyelő vette át, aki megígérte, hogy a szállítók és exportörök kívánságait méltányolja és a memorandumot kedvező véleményhellyel terjeszti fel a kormányhoz.

Az ellenséges javak likvidálása. Bukarestből jelentik: A hivatalos lap mai száma az ellenséges javak likvidálásáról szóló törvényt közli. Az igazságügyminiszter az immár szentesített törvény alapján a világhírű Frank Henrik és fiai cég bukaresti pótkávégyárára bírói árverést kért.

A moratóriumtörvény hiteles fordítása, a spekulatortörvény fordítása a Consum mai számában olvasható. Megrendelhető, Cluj, Postafiók 127.

Figyelem a nagy vashid sarokra!
A címre figyeljen



Aranyat, platínát és drágaköveket a legmagasabb árban beváltok. Legolcsóbb bevásárlási forrás ékszerekben, órákban, disztárgyakban

Markovits Bernát ékszerész

SPORT

Az Universitatea országos atlétikai versenye. A most kezdődő atlétikai szezon kimagasló eseménye az Universitatea mai országos versenye, melyre Erdély atlétáinak java leadta nevezését. A Vulkáni SC, NTK, Camp, Unirea, KKASE, Universitatea, KAC, valamint a legjobb aradi és váradai atléták indulnak a versenyen. A nagyszámú benevezett előrelátható nagy küzdelme egynehány új rekord felállítását sejteti. Az Universitatea kitűnő rendező gárdája biztosíték a verseny sima és gyors lebonyolítására. Az elődöntő küzdelmek délelőtt 10 órakor kezdődnek, a döntők délután 3 órakor. A fogyóstafféta, mely a verseny egyik kiemelkedő száma, a Haggibbor—Törekvés-mérkőzés félidejében kerül eldöntésre.

A Haggibbor—Törekvés mérkőzés. A Haggibbor—Törekvés-mérkőzésen, mely az atlétikai verseny után kerül eldöntésre, mindkét csapat legjobb legénységét küldi a küzdelembe. Haggibbor: Sugár—Pollák, Lazarovits—Gombos, Braun, Jakobi—Rosenberg, Ankraut, Bornstein, Reményi, Nyul. Törekvés: Stöck I.—Bartha, Székely—Dézsi, Papp, Raduciner—Zsiga, Ströck II., Török Grünbaum, Osoma. A mérkőzést Nagy Lajos szöv. bíró vezeti. A mérkőzés előtt kerül lebonyolításra a kolozsvári középiskolák hazena-bajnokságának döntője. A Kolozsvárt eddig még nem látott sportág a közönség előrelátható tetszését fogja kivívni. A versenyt és a játékokat végig fogja nézni Anghelescu közoktatásügyi miniszter.

Külföldi mérkőzések. Budapesten a magyar kupa döntőmérkőzését vívják az MTK—UTE csapatai. Az MTK-nak, mely megnyerte a magyar bajnokságot, e mérkőzésen nyílik alkalma revánst venni az UTE-en, mely a tavasszal 2:0 arányban legyőzte. — Bécsben a bajnokság utolsó fordulója a következő csapatokat állítja szembe. Hakoab—Wienna, Rapid—Sportklub, Amateur—Rudolfshügel, Simmering—Wacker, WAF—Hertha.

Dr. Erős Vilmos lemondott. Dr. Erős Vilmos a Comitetul Regional tagja, akit korrekt sportfelfogásáért, pártatlanságáért és az általános sport érdekében tanúsított minden tényekedéséért az egyesületek osztatlan bizalmát élvezte, a szövetségben dúló állapotok lemondásra készítették. Lemondása súlyosan érinti a kisebbségi egyesületek érdekeit, melyeknek állandó szószólója volt.

Nincs szövetségi kapitány. Dr. Morár Teofil szövetségi kapitány más irányú elfoglaltságára való hivatkozással lemondott tisztségéről. Dr. Morár vezetésével a kolozsvári válogatott csapat nagyszerű eredményeket ért el és lemondása épen most, mikor a legnagyobb szükség volna az erőskezü vezetőre, alaposan csökkenti a kolozsvári válogatott csapat esélyeit a jövő heti Nagyvárad elleni mérkőzésre.

* **Strandruhák, dresszek, cipők és sapkák** gyönyörű kivitelben kaphatók Sugár & Co. sportruházában Cluj, Calea Victoriei 5. Tenniszicipőkben és felszerelésekben nagy választék.

SZÍNHÁZ - MŰVÉSZET

Heti műsor

Vasárnap délután: Piros bugyellár. (Szentgyörgyi István fellépésével. Olcsó helyárrakkal. Sorozatszám 439.)

Vasárnap este 8 órakor: Bajadér 27-edszer. Kolbayval, Sümegivel, Somogyival, Ekeccsel. Sorozatszám 440. Bérletszűnetben. Premier helyárrakkal.)

Hétfő: A Bolond. (Új betanulással, 3-adszor. Rendes helyárrakkal. Napibérlet 145. sz. A. Sorozatszám 441.)

Kedd: Paraszbecsület és Bajazzok. (Aca de Barbu és Jean Athanasiu együttes vendégjátékával. Emelt helyárrakkal. Napi bérlet 146. szám B. Sorozatszám: 442. Előadás kezdetén a nézőtérre vezető ajtókat bezárják.)

Szerda: Makrancos hölgy. (Repriz új betanulással és szereposztással. Az irodalmi munkásciklus 6-ik estéje. Premier helyárrakkal. Sorozatszám 443.)

A színházi iroda hírei

Kedden este ismét szenzációs művészi eseménye lesz a színháznak. Uscagni Paraszbecsülete

és Leoncavallo Bajazzokja fog színrekerülni a mind a két operában fel fog lépni Athanasiu, akinek Tonio leghíresebb szerepe, amellyel a nagy világvárosok közönségét mindentűt magával ragadta. Ez lesz Athanasiu bucsufellépése. Santunát és Heddat szintén vendégként Aca de Barbu fogja énekelni. — Csütörtökön este lesz a bemutatkozó előadás Dario Nicodemi ragyogó új vigjátékának a Tök-magnak. A két főszerepet vendég fogja játszani. A címszerepet Marosi Gizzi, Tito szerepét pedig Földes Mihály. Pénteken megismétlik a Tök-mag előadását. Az irodalmi ciklus utolsó (6-ik) estéje szerdán lesz. Shakespeare egyik remeke, a Makrancos hölgy fog színrekerülni hosszú évek után új szereposztásban s új betanulással a Janovics Jenő rendezésében. A két főszerepet Poór Lili (Katalin) s Tári Ferenc (Cetrucchios) fogja játszani. Az előadás Premierhelyárrakkal tartják meg. — A jövő hét végén két esti egy délutáni előadás keretében fel fog lépni vendégként Tompa Béla. Szombaton az Aranymadárban játszik, vasárnap délután a Hazudik a muzsikaszó c. operettben, este pedig a Kék mazurban. — Rákosi Jenő és Szabados Béla briliáns operettje a Bolond fog hétfőre színre kerülni.

NYILTTÉR

* E rovatban közölték a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

Nyilatkozat

Alulírott, mert Mihály Ignácz pénzügyi főtitkviselő ur leányát, Mihály Margitot ideges felhevültségemben az utcán járókelők jelenlétében a megengedett határokon jóval túlmenő agresszivitással megsértettem, bocsánatot kérek. Cluj, 1923 június 16.

Hajnal László

Még sehol és soha

nem voltak kaphatók
készen olyan kitűnő
öltönyök,
felöltők,
fluruhák,

1438

mint most
KATZ és MENDEL
cégnél Cluj, Főter 10. szám.
Szövetek nagy választékban.



GOWAG

KÖZKERESZETI TÁRSASÁG

Goldstein, Wald és Glasner Cluj

STR. VLADIMIRESCU
V. MIKES KELEMEN UCCA) 17. SZÁM ALATT
TELEFON 519



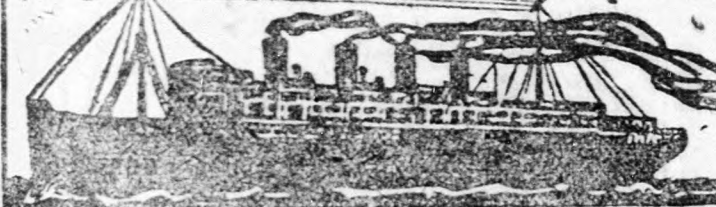
Gőz-, gáz-,
vizvezeték- és csatornázási berendezések
valamint műszaki cikkek
állandó nagy raktára.
Complete fürdőszobaberendezések
juttányosan kaphatók

Inógépek

és kellekek állandóan nagy választékban. Javításokat legolcsóbban vállalok.
1870 Cluj, P. Mihai Viteazul (v. Széchenyi-tér) 40. sz. Telefon 493.
Finkler Antal

Rézműves, rézöntő
és gépjavitó műhely
CLUJ, Széchenyi-tér 32.
KOROM J. 1465

CLUB TRANSATLANTIQUE



első és legnagyobb francia hajótársaság

Luxusgőzösök
Newyork, Cuba, Mexico-ba sfb.
Bukarest, Páris, Havre
utvonalon át.

Vezérképviselőt Nagyrománia részére:
ADOLF SALOMON FIA
Bukarest, strada Paris No. 14

Legnagyobb kényelem, gyors utazás, kitűnő ellátás, elsőrangú kiszolgálás, külön kajáttok.
Lloyd 1637 1541



BUTORÜVEGEKET, TÜKRÖKET

Barok, csillag és virágesezőléssel
Lloyd 1479 valamint adott rajzok után
művészi kivitelben készít
HUNWALD, üvegesiszolda és tükörgyára
CLUJ-KOLOZSVÁR, Str. Vlahuta (v. Bolyai-utca) No. 3.
Hibás tüköröket újra fonsoroz o o o

Kaiser-Borax

Minden háznál olyan fontos,
Mint a nyájnál a bojtár
Vagy a kolompos.

1498

Jégszekrények

kaphatók készen raktáron. Saját készítményem.
1296
Grünwald Jakab Cluj, Széchenyi-tér 13. sz.



hogy 1 kg. MARX-féle
email- vagy padlóval
2 méterrel többet festhet,
mint ugyanannyi bármely más
gyártmányval.
Lerakat

RADOS & Co.
festéknagykereskedése
Cluj, Calea Reg. Ferdinand 21

„TACÁMUL“

EZÜSTARUGYAR
CLUJ-KOLOZSVÁR, Str. Avram Iancu
volt Petőfi-utca 3

Ezüstöt
a legmagasabb áron vesz!

Gyárt evőeszközöket, disztárgyakat
csak viszonteladóknak

Telefon 4-82. Sürgőny cím: Tacámul Cluj

Külföldi likőr- és pezsgő-
különlegességek kaphatók **LUCULLUS-nál** Oradea-Mare
Bémer-tér. 1392

Kabát és kosztüm

Legújabb divat szerinti készítését juttányosan vállalom a Kinizi-utca 2 sz. alá átnevezet női divatszalonomban. A n. é. közönség további szives pártfogását kérem. 1418

Dávidovics Mór

120 HP Langfelder gyártmányu compand condensatoros stabil gőzgép,
10 HP Máv. gyártmányu gőzlokomobil, Magyar Motor- és Gépgyár gyártmányu hidraulikus olajprés,
3-4 HP benzinmotor, Rádiálszíták nagy teljesítménnyel, felvonók, raktárról azonnal szállíthatók.
Hoffmann Sándor okleveles gépészmérnök gépműhelye, Cluj-Kolozsvár, Strada Săcuiașcă 2. szám

Maphovits F. Ékszerész !
Cluj-Kolozsvár, Vesselényi-utca 20. sz.

Arany- ezüst ékszerek, kinaezüst és ezüst disztárgyak választéka. Szolid és pontos kiszolgálás. Tört aranyat, ezüstöt, brilliánt legmagasabb napi áron veszek!

Modern üvegesiszolda és tükörárugyár

PÉCHY ÉS TÁRSA !
ORADEA-MARE (NAGYVÁRAD),
STR. SAGUNA (KAPUCINUS-U.) 20

Készíti a legszebb tüköröket és butor-
üvegeket minden méretben és
Ujrafonsorozás mennyiségben! Kérjen árajánlatot

Kötött, szövött és norinbergi áruk nagy-keres-
kedése Oradea-Mare-Nagyvárad, Nagypiac-tér

Schönberger, Spitz & Co.

1352

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetések egyszeri közlési díja szavanként 2 lel. Vastagabb betűvel szedett szavak 3 lel. Legkisebb apróhirdetés díja — 10 szög — 20 lel. Jellegű hirdetésekre semmiféle felvilágosítást nem adunk. A beérkező ajánlatok helyi hirdetésekkel a kiadóhivatalban vehetők át, vidékiek a kívánt címre továbbíthatnak. Erre a célra a hirdetési díjon kívül 7 lel 60 bani bélyegköltésig fizetendő.

Segéd bazárban teljes képzettséggel, ki perfektil beszél románul is, Julius elsejére felvétetik. Szombaton zárva. Bodner áruház, Cluj, Cal. Victoriei 5. 5744

Kereskedelmi és ipari nyomtatványokat:

körleveleket

cégekártyát

levélpapírost

számlát

legolcsóbb árban feltűnően elegáns kivitelben készíti a Kadima-nyomda Rt.

Tökeeros társaság keres fősztályának vezetésére megfelelő szakembert, ki a faüzlet minden ágában teljes jártassággal bír. Oly erőt keresünk, ki teljesen önállóan tud dolgozni, úgy a bevásárlást mint az adást szervezni tudja. Csak elsőrangú erők, kik már eredményes munkát tettek tudnak felmutatni, dést tudnak pályázatukat referenciákkal és igényekkel fel-tüntetéseivel Frontiera Banatuluinak, Lugo. 5739

Gyógy-növényeket

kőrishogarat és anyarozsot vásárol a „HERBA” vállalat, Cluj, Strada N. Iorga 2. 1562

Amerikába utazom, megbízásokat elfogadok és pontosan elintézek. Díjazás utólagosan. Levelek „K. J.” címre a kiadóhivatalba címzendők.

Singer varrógép eladó, vevőt géphimzésre díjtalanul kitanítom. Biróné Bocskai-u. 3. sz.

Feketeerdői üveg és mindennemű porcellánárut legolcsóbban

Telefon 588

Kerekes Ernő

áruházában vásárolhat Cluj, Calea Reg. Ferdinand 4. Engross! 1484

Modern keményfa háló és teljesen új konyha berendezés elköltözés miatt eladó. Cím a kiadóhivatalban

Mérlegképes könyvelőt, aki a román, német nyelvben perfect és a magyar nyelvet is bírja, keres azonnali belépésre a Kereskedelmi Hitelintézet R.-T. Cluj, Piata Unirii 20. 5734

Fruchter Benedek

máramaroszigeti cégnél kapható

cséh oukor

vagontételekben ab határ cséh-koronáért. Kiseb tételekben raktárból. Mindenkor

napi árban.

Vevőim kényelmükre megfelelő előleggel és hátralékos összeg vinculatióra bank utján szállítok. — Telefon Interurban 168. 5706

Perfekt gyors és gépirónót felvesz az Uj Kelet kiadóhivatala.

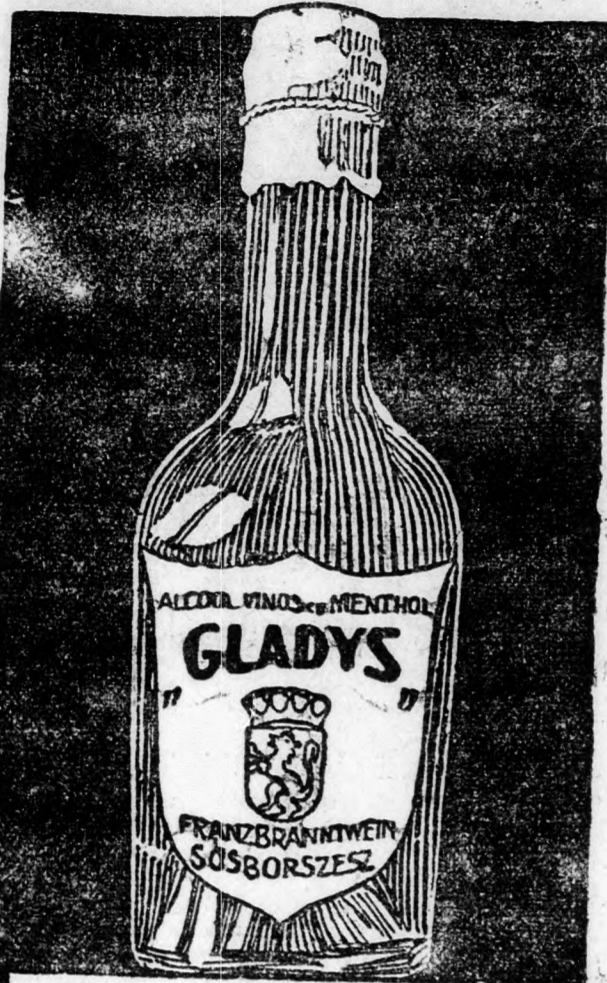
Kenyérhaját keresek megvételre, nagyobb mennyiségben is. Pata-utca 34.

Ólomhamu körülbelül 150—200 kg jutányos áron eladó. Cím a kiadóhivatalban.

Kolozsvár közvetlen közelében hatkóví

vizimalom bérbeadó

Értekezni lehet: Bog-nár és Szántó Erdélyi Keresk. Rt. gazdasági osztálya, Calea Regele Ferdinand 70. szám



Gladys a nevem,
Jöttem, láttam, győztem!



Herczeg Géza
vegyészeti gyára Cluj



Háztulajdonosok figyelmébe!

A kolozsvári pénzügyigazgatóság közismert rendeleténél fogva minden bérleti viszonyról írásbeli szerződés levén bemutatandó, az érdekeltek bérleti szerződés-blanketták tekintetében szükségletüket legjobban és legolcsóbban a Kadima Nyomda Rt. szerezhetik be. A kitűnő szakember által szerkesztett, román nyelvű bérleti szerződés-blanketták ára:

- | | | |
|-------------------------|---|-----------------|
| a) irodai papíron . . . | { | egy tucat 27.— |
| | | öt tucat 112.— |
| | | tíz tucat 180.— |
| b) finom irodai papíron | { | egy tucat 30.— |
| | | öt tucat 125.— |
| | | tíz tucat 200.— |

Kadima-nyomda, Brassai-utca 10

Női divatkülönleges ségek áruháza
Grünwald és Steiner
Cluj, Piata Unirii 12.

Tavaszi divatujdonságok:

BOERBERRY,
COOVERCOOT köpenyre és kosztümre, CSIKOS ANYAGOK ALJAKNAK nagy választékban 1472

Telefon 81. **Ládagyár** Fióküzlet: Egeres

Mindennemű ládákat és fadobozokat összeszegezett és szétcsomagolt részben megrendelésre azonnal készít és szállít a legolcsóbb nappi áron 1361

Sajovics és Lebovits fakereskedés és ládagyár Cluj, Strada Cernanți (volt Kajántói-ut) 1 szám

Izrael Dezső szücszmester

Megérkeztek a legutolsó divatu szőrmeárúk. Szőrme és molgkár elleni védőintézet. Javítások és átalakítások a legjutányosabb árban pontosan készülnek

Str. Regina Maria (v. Deák F.-u.) 35

Kadima Nyomda- és Kiadóvállalat R.-T. nyomása Cluj, str. Baron L. Pop (volt Brassay-utca) 10 szám.

SZERKESZTŐS
HIVATAL ÉS

Cluj, Kolozsvár
L. Pop (Brassay-utca)

Telefon: Székely-
és kiadóhivatal
Zs. N. Sz.

A kéziratok a szerkesztőségben csak akkor adunk visszajelzést, ha a szerkesztőségben vannak.

Cluj-Kolozsvár

A Zsidó

A Szövetség

(Kolozsvár, sítójától.) Hétfő, június 18. Erdélyi Zsidó Bizottsága negyedik ülése. A bizottság tagjai: Fischer Tivadár, emlékszik meg az előző ülésekről, el nem mulasztja, hogy a tartózkodás építésének költségvetését elnevezteszi magáévá.

Dr. Szőcs István állásáról. A bizottság eddig nagy munkát végzett, a munkájukat szembeállítva az elmúlt évig, hogy a gyelorszag kilete és a még szegényes fontot adott a Erdélyből április adományok vége eredménytelensége áll elegendő propaganda irányban veszik nem érzik át. Hajjeszód fontmunka eredményes lej jegyzést tesztottság tagjainak multhatatlan szü-

Dr. Fischer szervezete megalapításáról számolt be, amelyet a nagy határozatát összes hitközségeket a legkedvezőbb érzi, hogy az egy formában megk-

Az eddigi társaság vezettek, hogy a nincsenek akadályozott az ortodox Ullmann S. Salár ortodox zsidó pedig nemcsak egyetemes képviselő is jelölte tagjait. van, hogy a Szövetség maga delegációját tekintetében elfogadja szervezési szabály-

1. Az Erdélyi Maros Zsidó Nemzeti hatóságilag jóváhagyott működő zsidó politika leten lévő zsidó quo ante) hitközség és Máramaros Egyesége" név alatt a szóbanforgó országban képviselni hivatott.